

Hogastra®

Качество, которое убеждает



Оглавление

Введение	3	5 Подогреводы	5
1 Ваш автоматический бойлер	3	5.1 Заполнение бака	5
1.1 Объём поставки и описание бойлера.....	3	5.2 Подогреводы и поддержания температуры.....	5
1.2 Описание принципа действия	3	6 Техобслуживание и очистка	5
2 Для Вашей безопасности	3	6.1 Общие положения	6
2.1 Объяснение условных знаков.....	3	6.2 Краники индикатор уровня воды.....	6
2.2 Использование согласно назначению	3	6.3 Декальцинация.....	6
2.3 Основные указания по технике безопасности	3 + 4	7 Устранение неисправностей	6
3 Технические данные	4	8 Сервисные услуги	6
4 Ввод в эксплуатацию	4	8.1 Приём старых бойлеров и утилизация.....	6
4.1 Распаковка	4	8.2 Гарантия.....	6 + 7
4.2 Установка	4	8.3 Бланк заказа.....	7
4.3 Первая очистка.....	5	8.4 Адрес сервисной службы	7
		9 Заявление о соответствии	7

Введение

Благодарим Вас за приобретение этой автоматического бойлера компании Hogastra. Мы надеемся, что Вы будете с удовольствием пользоваться им. Прежде чем начать пользоваться бойлером, прочтите руководство по эксплуатации и соблюдайте содержащиеся в нем указания по технике безопасности.

Сохраните руководство по эксплуатации – оно всегда должно быть под рукой. При передаче бойлера другим лицам Вы обязаны вручить им и данное руководство по эксплуатации.

Для кого предназначено данное руководство по эксплуатации

Надёжное обслуживание автоматического бойлера компании Hogastra возможно и без специальной подготовки: достаточно придерживаться указаний, содержащихся в руководстве по эксплуатации. При использовании в коммерческих целях предполагается наличие предписаний, например, санитарного надзора.

Внесение данных с фирменной таблички

Здесь следует занести данные, содержащиеся в фирменной табличке:

Модель: _____

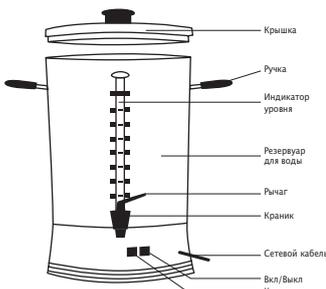
Номер машины: _____

Год выпуска: _____

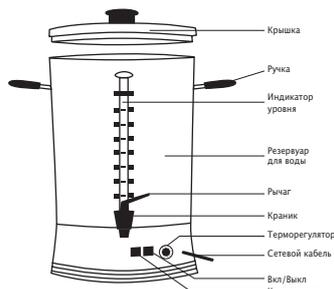
Просьба указывать эти данные при сервисном обслуживании автоматического бойлера компании Hogastra. Это позволит более быстрое обслуживание.

Ваш автоматический бойлер 1

1.1 Объём поставки и описание бойлера HWA



1.1 Объём поставки и описание бойлера HWT



1.2 Описание принципа действия

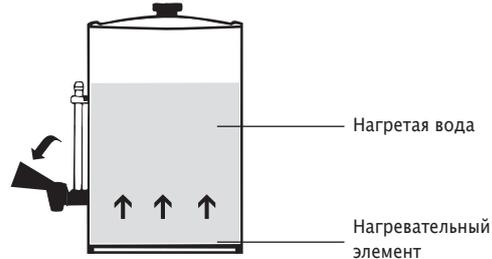
HWT:

Вода разогревается до выбранной заранее температуры. Когда предварительно установленная температура достигнута, то бойлер автоматически переходит в режим поддержания температуры. Это становится заметным по включению зелёной контрольной лампочки (символ чашек). Теперь можно брать горячую воду, пользуясь краником.

1.2 Описание функций

HWA:

Вода автоматически подогревается до температуры ~95 по Цельсию. По достижению этой температуры, происходит автоматический переход в режим поддержания температуры (на уровне 95 градусов по Цельсию). Переход в этот режим обозначается включением зелёной контрольной лампы. Теперь воду можно разливать через кран.



Для Вашей безопасности 2

2.1 Объяснение условных знаков

	ОПАСНОСТЬ Несоблюдение этого указания может привести к опасному для жизни поражению электротоком.
	Травмы ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Несоблюдение этого указания может привести к тяжёлому ожогу/обвариванию.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Несоблюдение этого указания может привести к тяжёлым травмам.
	ВНИМАНИЕ Этот знак предупреждает о возможном материальном и экологическом ущербе, а также неполадках в работе.
	Указание Этот условный знак указывает на полезные советы и дополнительную информацию.

2.2 Использование согласно назначению

Бойлер служит исключительно для приготовления горячей воды, например, для чая, или для подогрева глинтвейна в коммерческих целях согласно описанному здесь использованию. Любое другое использование или изменение бойлера считается ненадлежащим, потенциально опасным и исключает гарантийное обслуживание.

Производитель не несёт ответственности за возникший в этой связи ущерб.

Этот бойлер предназначен для использования как в помещении, так и под открытым небом.

2.3 Основные указания по технике безопасности

Чтобы исключить телесные повреждения и материальный ущерб, следует придерживаться следующих указаний по технике безопасности:



ОПАСНОСТЬ

Несоблюдение следующих указаний может привести к опасному для жизни поражению электротоком.

- Перед включением бойлера в сеть убедитесь, что напряжение в сети соответствует указанному на автомате.
- Дети и люди с умственными отклонениями не замечают опасностей, которая могут возникнуть при обращении с электроприборами. Поэтому никогда не оставляйте их без присмотра вблизи бойлера.

Технические данные

3

- Ни в коем случае не используйте бойлер, у которого повреждены электрокабель или штепсельная вилка.
- Ни в коем случае не погружайте автомат в воду.
- Перед тем, как заполнить бойлер водой, следует обязательно вынимать штепсельную вилку из розетки.
- Следите за тем, чтобы на электропроводку не попадали жидкости и чтобы она не подвергалась влиянию погодных условий; не дотрагивайтесь до автомата мокрыми руками.
- Обязательно вынимайте штепсельную вилку из розетки после каждого использования автомата, при возникновении неполадок и перед тем, как чистить бойлер.
- Никогда не тяните за сетевой кабель или за сам бойлер, вынимая штепсельную вилку из розетки.
- Никогда не пытайтесь ремонтировать автомат собственными силами. В случае возникновения неполадок позвоните по нашей сервисной горячей линии.
- Удостоверьтесь, что сетевой кабель не проходит в непосредственной близости от других источников тепла (напр., гриля, плиты). Горячие поверхности могут повредить кабель.
- Перед каждым использованием бойлера проверяйте изоляцию электрокабеля.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение следующих указаний может привести к ожогу или парированию:

- Ни в коем случае не перемещайте автомат с горячим содержимым.
- Не снимайте крышку, пока бойлер включен. Берите горячий бойлер только за ручки.
- Не заливайте холодную воду в ещё горячий бойлер, это приводит к образованию пара, которым можно ошпариться. Перед тем, как заливать воду, надо дать бойлеру полностью остыть.
- Заливайте воду в резервуар не выше верхней отметки уровня. Если воды будет слишком много, то кипяток может выплёскиваться.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение следующих указаний может привести к тяжёлым травмам:

- Бойлером имеют право пользоваться только лица, которые полностью прочитали это руководство и поняли его.
- Сетевой кабель должен проходить таким образом, чтобы ни Вы, ни другие не могли о него споткнуться.



ВНИМАНИЕ

Несоблюдение следующих указаний может привести к материальному и экологическому ущербу, а также неполадкам в работе:

- Ни в коем случае не мойте бойлер в посудомоечной машине. При чистке бойлера руководствуйтесь указаниями, содержащимися в главе «Чистка».
- Ни в коем случае не включайте автомат, не налив в него воды. Перед каждым использованием бойлера убедитесь, что он заполнен водой хотя бы до отметки «Минимум». В конце каждого использования бойлера убедитесь, что Вы не забыли его выключить.
- Не наклоняйте автомат, чтобы вылить из него остаток воды. Эта вода служит для защиты термоблока.
- Не подогревайте в бойлере молоко, а также напитки на основе молока или напитки, содержащие углекислоту.

Технические данные (всех моделей)

Номинальное напряжение:	230-240В~/50Гц
Степень защиты:	1*
Потребляемая мощность:	около 2000Вт
Потребляемая мощность в режиме поддержания t°:	160-260Вт/ч
Температура регулируется автоматически	HWA около 90-95 градусов по Цельсию
Температура регулируется в ручном режиме	HWT около 30-95 градусов по Цельсию
Мин. уровень заполнения:	около 2л
Производительность:	около 15л/час

* в брызгозащитном исполнении для использования на предприятиях общественного питания (IPX4)

Высота / диаметр

Модель HWA/HWT 6	41см/22см
Модель HWA/HWT 10	44см/24см
Модель HWA/HWT 15	49см/28см
Модель HWA/HWT 20	52см/30см

Вес без воды / ёмкость

Модель HWA/HWT 6	3,5кг/2-6л
Модель HWA/HWT 10	4,0кг/2-10л
Модель HWA/HWT 15	5,0кг/2-15л
Модель HWA/HWT 20	6,0кг/2-20л

Ввод в эксплуатацию

4

4.1 Распаковка

Мы рекомендуем сохранить оригинальную упаковку на случай, если понадобится перевозить бойлер.

Если Вы всё же хотите избавиться от упаковки, то соблюдайте местные предписания по удалению отходов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если бойлер работает неправильно, то это может привести к тяжёлым травмам.

- Ни в коем случае не используйте машину при неполадках: немедленно позвоните нам по сервисной горячей линии.

1. Вынуть бойлер из упаковки.
2. Проверить, не повреждён ли автомат.



Указание

Проверьте комплектность Вашего бойлера, пользуясь информацией из главы «Объём поставки». Автомат поставляется в готовом к работе состоянии и не требует монтажа.

4.2 Установка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение следующих указаний, касающихся установки бойлера, может привести к тяжёлым травмам:

- Бойлер следует устанавливать на устойчивой горизонтальной поверхности. Помните, что бойлер следует устанавливать вместе, недоступном для детей и людей с умственными отклонениями.
- Ни в коем случае не используйте бойлер, у которого повреждены электрокабель или штепсельная вилка.
- Следите за тем, чтобы во время использования бойлера расстояние от него до соседних объектов составляло не менее 5 см.

4.3 Перваячистка

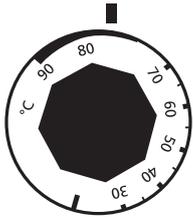
Налёт на стенках бойлера может при первом кипячении ухудшить вкус воды и соответственно напитка, для приготовления которого она предназначалась. Поэтому важно основательно очистить автомат перед его первым использованием.



Указание

Воду, вскипячённую при первом использовании бойлера, не пить – её следует вылить.

1. Заполнить бойлер холодной водой до верхней отметки уровня. По маркировке на индикаторе уровня воды можно определить количество залитой воды.
2. Закрыть крышку.



Терморегулятор

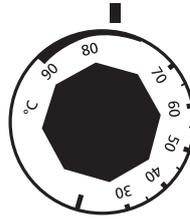
3. Настроить на терморегуляторе нужную температуру.
4. Нажать на кнопку Вкл/Выкл. Зажигается красная сигнальная лампа, и бойлер начинает подогревать воду.
5. По истечении примерно 15 минут нажать на кнопку Вкл/Выкл. Красная сигнальная лампочка перестаёт гореть.
6. Вода готова к употреблению.

Как подогреть воду:



Указание

Терморегулятор бойлера не является прецизионным термостатом. Поэтому значения могут отклоняться примерно на 5° C в связи с внешними обстоятельствами.



Терморегулятор

1. Настроить на терморегуляторе нужную температуру.
2. Нажать на кнопку Вкл/Выкл, чтобы включить бойлер.

В режиме нагрева воды горит красная сигнальная лампочка.

Как только вода достигает необходимой температуры, красная лампочка гаснет и начинает светиться зелёная

Вода поддерживается подогретой следующим образом:

HWA: В режиме поддержания температуры горят обе контрольные лампы – красная и зеленая. Это означает что температура воды поддерживается на уровне примерно 95 градусов по Цельсию.

HWT: В режиме поддержания температуры, зеленая лампа выключается на короткое время, и ненадолго включается красная лампа. Это происходит, когда температура воды падает ниже предустановленной температуры. Затем нагреватель автоматически подогревает воду до заданной температуры.

1. Нажать на кнопку Вкл/Выкл, чтобы прекратить этот процесс.
2. Вынуть штепсельную вилку из розетки.

5.3 Разливы воды

1. Поставить чашку под краник.

Открыть краник:



2. Слегка надавить на рычаг краника, чтобы открыть вентиль и налить воду в чашку.

Если нажать на рычаг вниз **до упора**, он фиксируется в этом положении. Вода будет продолжать выливаться до тех пор, пока Вы не возвратите рычаг в его исходное положение.

Закрыть краник:



3. Возвратить рычаг краника в его исходное положение.

Подогрев воды

5

5.1 Заполнение бака



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если бак переполнен, горячая вода может выплёскиваться, что может привести к тяжёлым обвариваниям.

- Не заливайте в резервуар слишком много воды (см. «Объём», глава 3 «Технические характеристики»)
- Перед эксплуатацией бойлера всегда проверяйте показания индикатора уровня воды.



ВНИМАНИЕ

Если в бойлер залито менее 2 литров воды (минимальный уровень заполнения), то аппарат может выйти из строя ввиду перегрева.

- Заливайте воду в резервуар не ниже минимального уровня на индикаторе.
- Сразу же выключайте бойлер в тот момент, когда уровень воды в резервуаре ниже минимального уровня на индикаторе или если из открытого краника перестаёт литься вода.
- Избегайте работы бойлера на холостом ходу.

1. Открыть крышку.
2. Заполнить резервуар водой. При этом соблюдайте указанные на индикаторе минимальный и максимальный уровни заполнения.
3. Закрыть крышку.

5.2 Подогрев воды и поддержание температуры



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время процесса кипячения отдельные части автомата разогреваются до температуры 90° C и при ненадлежащем использовании автомата могут привести к тяжёлым ожогам.

- К горячему бойлеру можно прикасаться только заручки.

Техобслуживание и чистка

6



ОПАСНОСТЬ

Для работы бойлера необходимо напряжение 230 В. Прямой контакт воды с проводом под напряжением может привести к удару током, в том числе со смертельным исходом.

- Перед любыми работами по чистке бойлера следует вытаскивать штепсельную вилку из розетки.
- Ни в коем случае не погружайте аппарат в воду.
- Следите за тем, чтобы электрические части аппарата не подвергались действию влаги.



ВНИМАНИЕ

Вред, наносимый загрязнениями, а также непригодными чистящими средствами и средствами против накипи. Бойлер нуждается в тщательной чистке. Для чистки и декальцинации автомата используйте средство для чистки Bio-Clean и средство для декальцинации Bio-Clean, в противном случае мы не несём ответственности при поломке. Эти средства Вы можете заказать у нас (см. главу 8.3 «Бланк заказа»).

6.1 Общие положения

Бойлер является автоматом. Однако, как и любую другую машину, его необходимо чистить после каждого использования, что позволяет обеспечить безотказную работу.

Следуйте следующим предписаниям:

- Бойлер следует разбирать и его части чистить отдельно.
- Использовать только мягкие чистящие средства. Не использовать абразивные чистящие средства, а также агрессивные или едкие средства для удаления накипи.
- Не мыть отдельные части бойлера в посудомоечной машине.
- Заполнить резервуар тёплой водой, добавить мягкое чистящее средство и промыть. Не обдавать бойлер струей из шланга и не использовать очиститель высокого давления.
- Части бойлера чистить влажной тряпочкой или губкой. Очищенные части протереть насухо сухой салфеткой.

6.2 Краник и индикатор уровня воды

Дополнительно к выше перечисленным указаниям необходимо также чистить краник и индикатор уровня воды.

Краник



1. Отвинтить рычаг краника.
2. Вынуть прокладку.
3. Очистить части краника под проточной водой.
4. Все части протереть насухо мягкой салфеткой.
5. Смонтировать рычаг и прокладку.
6. Вновь привинтить рычаг.

Индикатор уровня



1. Отвинтить навинчивающийся колпачок.
2. Извлечь индикатор уровня с прокладками. Очистить индикатор уровня тонкой щёткой под проточной водой.
3. Вновь установить индикатор уровня и прокладки на их место.
4. Завинтить навинчивающийся колпачок

6.3 Декальцинация



Внимание

Очень жесткая вода может вызывать отложения накипи. Это может привести к закупорке и поломке краника.

- Регулярно проводите декальцинацию бойлера в зависимости от жесткости воды.

Как проводить декальцинацию при помощи средства для декальцинации Bio-Clean:

Для проведения декальцинации мы рекомендуем средство для декальцинации Bio-Clean. Его применение очень простое и удобное. Это средство для декальцинации прекрасно подходит также для снятия накипи на кранике, которая иначе приводит к тому, что краник теряет герметичность.

1. Нанести средство для декальцинации Bio-Clean на поверхность с накипью.
2. В зависимости от количества накипи дать средству для декальцинации Bio-Clean подействовать в течение 5-10 минут.
3. Протереть поверхность влажной салфеткой и тщательно промыть чистой водой.
4. В случае необходимости повторить процесс ещё раз.

Неполадка	Помощь при её устранении
Контрольная лампочка Вкл/Выкл не светится / бойлер не работает	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, вставили ли Вы штепсельную вилку в розетку. • Проверьте, не повреждён ли сетевой провод. Если повреждения имеются, то немедленно свяжитесь с нашей сервисной службой. Ни в коем случае не проводите ремонт собственными силами. • Розетку должен проверить специалист.
Водахолодная	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, включён ли бойлер. • Проверьте, вставили ли Вы штепсельную вилку в розетку. • Проверьте, не повреждён ли сетевой провод. Если повреждения имеются, то немедленно свяжитесь с нашей сервисной службой. Ни в коем случае не проводите ремонт собственными силами
Водавываете	<ul style="list-style-type: none"> • Повреждено уплотнительное кольцо индикатора уровня воды. Замените его (см. главу 8.3 «Бланкзаказа») • Проверьте, нет ли в бойлере видимых наружных повреждений.

Если эта таблица Вам не помогла, то свяжитесь с нашей сервисной службой или пришлите нам Ваш бойлер.

Контактная информация – см. главу 8.4 «Адрес сервисной службы»

Никогда не пытайтесь ремонтировать аппарат собственными силами. Прежде чем начать пользоваться бойлером, прочтите руководство по эксплуатации и соблюдайте содержащиеся в нем указания по технике безопасности.

Сервисные услуги

8

8.1 Приём старых бойлеров и утилизация

Отработавший свой срок службы бойлер не может считаться бытовыми отходами. Его следует сдавать в утилизацию как старые электроприборы. На это обстоятельство указывает условный знак на бойлере, в руководстве по эксплуатации или на упаковке.

Материалы, из которых изготовлен бойлер, подлежат утилизации. Сдавая бойлер в утильсырьё, Вы способствуете охране окружающей среды.

Если у Вас появятся вопросы, касающиеся утилизации бойлера, просим обратиться за консультацией по телефону горячей линии (см. главу 8.4 «Адрес сервисной службы»). Вы можете отослать отработавший свой срок службы бойлер в адрес нашей сервисной службы для утилизации, взяв на себя расходы по пересылке.

В случае, если Вы приобрели бойлер не в Германии, а в другом государстве Европейского Союза, то за приём старых автоматов и их утилизацию ответственность несёт компания-импортёр в этой стране. Пожалуйста, наведите справки у Вашего партнёра по договору.



Согласно требованиям директивы Европейского Союза 2002/96/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования и в ходе гармонизации национальных стандартов электроинструменты подлежат отдельной утилизации.

8.2 Гарантия

Благодарим Вас за приобретение этого бойлера компании Hogastra: Вы сделали правильный выбор. Приобретённый Вами бойлер был изготовлен с обычной для нас тщательностью, протестирован и проверен перед поставкой. Если несмотря на это у Вас имеется обоснованная причина для рекламации, просьба обращаться в нашу центральную службу обслуживания клиентов. Именно она проводит ремонт нашей продукции. Для этого Вам надо предоставить нам бойлер в надёжной транспортной упаковке. Мы не берём на себя ответственность за ущерб, причинённый при перевозке.

Адрес нашей сервисной службы Вы найдёте в главе 8.4 данного руководства по эксплуатации.

Устранение неисправностей

7

Даже в самых качественных электроприборах после многих лет пользования могут наблюдаться явления износа на отдельных деталях. Мы просим Вас изучить следующий список, касающийся возможных неполадок, прежде чем воспользоваться услугами нашей сервисной службы.

Для проверки наличия необходимых предпосылок просим приложить торговый чек, подтверждающий покупку бойлера. Если торговый чек, подтверждающий покупку бойлера, отсутствует, то Вам придётся оплатить стоимость ремонта. Возврат денег и возмещение убытков не производятся. Эту гарантию компания Hogastra даёт дополнительно к Вашим законным правам, вытекающим из договора с Продавцом.

Гарантия компании Hogastra действует исключительно для Германии и Австрии. Покупателю (потребителю), который первым вводит бойлер в эксплуатацию, с момента передачи ему бойлера мы предоставляем гарантию сроком на 24 месяца в приведённом здесь объёме. Предпосылкой является тот факт, что бойлер был куплен на территории Германии или Австрии, что он доставлена в нашу сервисную службу и что вместе с ним предъявлены эти гарантийные условия, а также торговый чек, подтверждающий покупку бойлера. Во всех остальных случаях действует гарантийный срок в соответствии с законодательством, устанавливаемым для приборов, находящихся в коммерческом использовании. Если купленный в Германии бойлер вывезена за границу, то данная гарантия действует в том случае, если в данной стране имеется авторизованная гарантийная мастерская и если бойлер соответствует имеющимся там техническим условиям (например, напряжение в сети и т.д.).

В рамках гарантии мы устраним все дефекты, которые объясняются дефектом материала или технологическим браком. Под действие данной гарантии не подпадают повреждения или дефекты, которые объясняются неправильным подключением, ненадлежащим использованием, износом, несоблюдением руководства по эксплуатации, а также повреждения, которые вызваны плохим качеством воды. Вода с низкой жёсткостью зачастую имеет сильные коррозионные свойства. Мягкая вода (например, после водоочистой станции) из-за высокого содержания углекислоты обладает малой буферностью, а это значит, что она растворяет твёрдые вещества, например, известь, а также металл.

Исключительно компании Hogastra как производителю предоставлено оценивать и признавать гарантийные случаи, а также право покупателя на устранение неполадок, замену, скидку или расторжение договора купли-продажи, исходя при этом из принципа соразмерности.

Компания Hogastra не берёт на себя ответственности за косвенный ущерб любого вида. Выполнение обязательств по гарантийному обслуживанию не предполагает возобновления или продления гарантийного срока. Гарантия прекращается, если ремонт или иное вмешательство проводилось не силами авторизованной нами организации по сервисному обслуживанию. То же самое распространяется на изделия, фирменная табличка или серийный номер которых удалены или неразборчивы, а также на изделия, в которые были встроены частичного происхождения.

8.3 Бланк заказа

Настоящим мы заказываем наложенным платежом (плюс НДС):
отметьте, пожалуйста, Вашу модель:

- HWA 06 / HWT 06 HWA 15 / HWT 15
 HWA 10 / HWT 10 HWA 20 / HWT 20

Кол-во	Изделие
	Индикатор уровня воды
	Уплотнение для индикатора уровня воды
	Краник с уплотнением и резьбовым соединением
	Краник в комплекте
	Щётка для чистки индикатора
	Чистящее средство Bio-Clean (2 x 500 мл)
	Средство для декарминизации Bio-Clean (2 x 500 мл)

Компания: _____ Заказчик: _____
Улица: _____ Телефон: _____
Почт. индекс/ _____
город: _____ Телефакс: _____
Дата: _____ Подпись: _____

8.4 Адрес сервисной службы

Hogastra GmbH
Industriestr. 21 - 23
D-36199 Rotenburg, Германия
Телефон сервисной службы: +49 (0) 66 23 - 70 11
Факс сервисной службы: +49 (0) 66 23 - 92 32 25
info@hogastra.de

Заявление о соответствии

9

Заявление о соответствии

согласно Директиве по низкому напряжению 2006/95/EC
+ ROHS 2011/65/EU

Производитель / Уполномоченный ЕС: Hogastra GmbH
Industriestr. 21-23
D-36199 Rotenburg/F., Германия

Описание изделия: автоматический бойлер

Модель: HWT-(B) 6, 10, 15, 20
HWA 6, 10, 15, 20

Технические характеристики:

Номинальное напряжение:	230 В / 230 - 240 В ~
Номинальная частота:	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность:	2000 Вт / 165-260 Вт HWA 2000 Вт HWT (B)
Степень защиты:	I
Класс защиты:	IP X 4
Режим работы:	непрерывный

Согласованные стандарты/силу имеют и Директивы ЕС

EN 60335-1:2012
EN 60335-2-15/A11:2012
EN 61000-3-2/A2:2009
EN 61000-3-3:2008
ZEK 01.4-08

Маркировка CE:

Фирменная табличка

Дата:

г. Ротенбург, 01.02.2014 г.

Документ подписан: Управляющая компания

Ангелика Шрайбер-Франк

Печать компании:


Hogastra
Hogastromische Ausrüstungs GmbH
36199 Rotenburg, Industriestr. 21-23